

УДК 802.0
ББК 81.2 Англ.-923
С17

Рецензент *З.А. Заболотская*

Самсонова Л.С.

С49 Обучение чтению литературы на английском языке по специальности «Ракетная и импульсная техника» : учеб.-метод. пособие / Л.С. Самсонова, А.И. Скубриева. — М. : Изд-во МГТУ им. Н.Э. Баумана, 2011. — 40 с. : ил.

Учебно-методическое пособие состоит из трех модульных блоков, в каждый из которых включены три технических текста и лексико-грамматические упражнения на развитие и закрепление навыков понимания, осмысления и перевода оригинальных публикаций по изучаемой тематике, а также умения устного профессионального общения.

Для студентов старших курсов МГТУ им. Н.Э. Баумана, обучающихся по специальности «Ракетная и импульсная техника».

УДК 802.0
ББК 81.2 Англ.-923

Учебное издание

Самсонова Лидия Сергеевна
Скубриева Алла Ивановна

**ОБУЧЕНИЕ ЧТЕНИЮ ЛИТЕРАТУРЫ
НА АНГЛИЙСКОМ ЯЗЫКЕ ПО СПЕЦИАЛЬНОСТИ
«РАКЕТНАЯ И ИМПУЛЬСНАЯ ТЕХНИКА»**

Корректор *М.А. Василевская*
Компьютерная верстка *И.Д. Звягинцевой*

Подписано в печать 20.12.2010. Формат 60х84/16.
Усл. печ. л. 2,33. Тираж 100 экз. Изд. № 33. Заказ

Издательство МГТУ им. Н.Э. Баумана.
Типография МГТУ им. Н.Э. Баумана.
105005, Москва, 2-я Бауманская ул., 5.

© МГТУ им. Н.Э. Баумана, 2011

ЛИТЕРАТУРА

Англо-русский артиллерийский словарь. М.: Воен. изд-во М-ва обороны СССР, 1959.

Киселев Б.В. Англо-русский словарь военной и сопутствующей лексики. М.: АСТ; Восток – Запад, 2005.

Longman Dictionary of Scientific Usage: The Reprint Edition. М.: Longman, 1988

Миньяр-Белоручева А.П. Англо-русские обороты научной речи. М.: Проспект Л.П., 2005.

Стрелковский С.М., Латышев Л.К. Научно-технический перевод. М.: 1992.

Пумпянский А.Л. Чтение и перевод научной и технической литературы. Минск: Попурри, 1997.

Журналы: “Aviation Week & Space Technology”, “Military Technology”, “Danes International Defense Review”, “Asia Pacific Defense Review”.

CONTENTS

Unit I. Guns and Armor	4
Text 1A. Modern Weaponry	6
Text 1B. Infantry Weapons	11
Text 1C. Warheads & Armor Penetration	12
Unit II. Artillery	13
Text 2A. Artillery	16
Text 2B. Caesar 155 mm Self Propelled Artillery System, France	19
Text 2C. Utility of Artillery	22
Unit III Anti-Tank Guided Missiles	24
Text 3A. ATGMs: Anti-tank guided Missiles	26
Text 3B. Light Anti-Tank Weapon (LAW), United Kingdom	31
Text 3C. High Explosive Projectiles	33
Supplementary Texts	36
Text 1. Tow 2 Heavy Anti-Tank Missile, USA	36
Text 2. Soldato Futuro – Future Soldier System, Italy	37
Литература	40